

gli Esteri del Messico, Ugo Papi – Rettore dell'Università di Roma, Ishta Qureshi – già Ministro della Pubblica Istruzione del Pakistan, Christos Stattef – già Presidente del Consiglio dei Ministri in Bulgaria, Mahmoud Muntasser – già Presidente del Consiglio dei Ministri in Libia, e Fra Ernesto Paterno Castello – già Luogotenente di Gran Maestro del Sovrano Ordine di Malta.

Gli unanimi consensi che, nel mondo dell'alta cultura, l'Accademia, dalla sua fondazione ad oggi, ha sempre raccolto sono la dimostrazione la più evidente dell'attualità degli ideali mediterranei unitari da essa propugnati. Per alcuni anni l'Accademia ha dovuto marcare il passo in attesa che si rimarginassero le ferite ancora aperte delle guerre d'indipendenza condotte dal Marocco, della Tunisia, e dall'Algeria contro il colonialismo francese; ma oggi nel momento in cui tra la Francia e gli Stati Arabi del Mediterraneo occidentale si è instaurata una promettente collaborazione; oggi, che un eminente statista arabo, quale è Habib Bourghiba, invoca la normalizzazione dei rapporti fra Israele ed i Paesi della Lega Araba, il terreno è ormai sgombro dalle contingenti divisioni che esistevano tra alcuni popoli mediterranei fino ad alcuni anni or sono e l'Accademia del Mediterraneo è pronta a riprendere la sua attività nel campo degli alti studi storici e filosofici, economici e politici, per apportare un ulteriore contributo alla Grande Causa del progresso umano e della Pace fra i popoli. Noi sogniamo sempre più vaste operanti intese tra le nazioni europee e quelle africane, tra le nazioni latine e quelle musulmane, e Malta è appunto il naturale punto d'incontro ove possono darsi convegno gli studiosi d'Africa e d'Europa, Latini e Musulmani, provenienti dall'Argentina e dall'Indonesia, dalla Scandinavia o dal Sud Africa.

Sono i grandi pensatori e filosofi mediterranei coloro ai quali il mondo deve la formazione della civiltà e delle cultura occidentale: soltanto una civiltà mediterranea, rinnovata e derivante dell'integrazione delle forze spirituali e delle disponibilità materiali dei paesi mediterranei, potrà fare ancora una volta prevalere nel mondo i valori dello spirito e della cultura posti al servizio dell'intera umanità. La posizione geografica di Malta, la sua trimillennaria storia, l'indipendenza recentemente acquistata, la sua antica e gloriosa università, la sua cultura latina, i suoi costumi anglosassoni, la sua lingua parlata che può essere facilmente intesa nel mondo arabo, sono i più vevoli titoli che l'Arcipelago può rivendicare onde divenire nel prossimo Futuro il 'crossway' della cultura mediterranea occidentale.

Verrà Malta fare valere questi suoi indiscutibili titoli? E questo il quesito che, nella mia qualità di Presidente dell'Accademia Internazionale del Mediterraneo, ho l'onore di porre oggi da queste colonne agli esponenti della Cultura Maltese.

RESURRECTION

*I am going into the garden; come with me,
Come! Let us bear witness to the miracle
Of Resurrection. It is Spring again,
The time when the dead leave their graves,
Put off their crumbled, earth-soiled shrouds
To put on instead their finery again.
The cherry plum that was a criss-cross skeleton
Of bare wood is now a frosted dream;
Its many branches studded with gems of Alpine white
That are new blossoms piercing through hard wood
Followed by tiny leaves like emerald notches.
The orange and the peach trees, all fruit trees
Are waking from their Winter's frozen sleep.
This is the Resurrection of all the dead.
Some live, some die but all the dead awake.
The crocuses lie blasted by the wind,
But the grape hyacinths in alternate rows
Stand by them like blue turrets, amethysts,
Blowing their bugles loud for Eastertide.
The hard-baked crust of trodden soil is knifed
By the tall and pointed blades of straight gladioli
Red tulips that are chalices for the sun.
The anemones and montbretias join the choir
Of sweet ranunculi and fragrant hyacinths
Listen! Can you not hear? The shrouds are bursting.
The gaping soil is like a bleeding womb:
The hour of nature's childbirth, long travail.
Let us pick up a handful of green soil
And listen closely for the movement there.
A clod of soil carries a universe of life.
Let's offer it to God for a thanksgiving;
For out of it His bounty re-creates
Motion and Colour, Fragrance and gentle Poise.
This soil, red soil like human blood, is flesh,
A mother's yearning womb, the bursting foetus
Of lives unborn breaking their ligaments.
This is the day of Resurrection; we are moving*

*In God's laboratory, the chemistry of soil,
 Resurrection day for trees, for grass and flesh,
 For irises, daffodils and cherry plums
 And fragrant orange trees, the flesh and bones
 Of all the dead; for Lazarus, Donna Laura
 And her lover Petrarch and his Canzoniere,
 Donna Beatrice and the Vita Nova
 Of her worshipper Dante Alighieri.
 All flesh, all grass returns to dust,
 But all dust returns to life.
 As we say Amen to Life,
 And say Amen to Death
 Through the succession of Season and Years
 We say Amen also to the Resurrection
 Of all dead Grass and Flesh.*

16th March, 1967.

J. AQUILINA

JOURNAL OF THE FACULTY OF ARTS

Royal University of Malta

Volume III

Number 4

1968

ON OUR REVIEW

We hope our readers will like this number containing articles by members of the Faculty of Arts and also guest contributors from abroad. Another university review may appear soon after this number and, for all we know, it may also appear before. That review will be dedicated to Mediterranean Studies towards which recent university reforms have been orientated. We feel, however, that the Faculty as such must retain its medium for the publication of Faculty contributions whatever the subject chosen by the contributors. We leave it to the editor of the review of Mediterranean studies to explain how useful and opportune is the new publication in a characteristically Mediterranean country which can be described as the historical cross-bridge between Europe and Africa. We limit ourselves to one statement about the need for the continued publication of this review. An active and articulate Faculty must have its own mouthpiece on a wider level of academic subject-matter than could be catered for by a publication with a strictly defined area of interest excluding Faculty contributions of a non-Mediterranean nature.

We hope our readers will agree with us that this Journal should continue its own existence which started in 1957 as an organ of the Faculty of Arts. We take this opportunity to welcome the publication of another university review on a subject of vital interest to Malta. We expect it to be complementary to the vast field of universal knowledge which is the scope of a liberal university education. In a progressive university there is scope for reviews of specialised or general interest.